



KINDER-BLUETOOTH®-KOPFHÖRER

DE AT CH

KINDER-BLUETOOTH®-KOPFHÖRER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IT CH

CUFFIE BLUETOOTH® PER BAMBINI

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

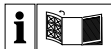
FR CH

CASQUE BLUETOOTH® POUR ENFANT

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IAN 486458_2501

CH



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	29
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	52

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 7
Einleitung	Seite 9
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 9
Hinweise zu Warenzeichen	Seite 10
Lieferumfang	Seite 10
Teilebeschreibung	Seite 10
Technische Daten	Seite 11
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 12
Sicherheitshinweise für eingebaute Akkus	Seite 15
Vor der Inbetriebnahme	Seite 15
Akku aufladen	Seite 15
Kopfhörer verwenden	Seite 16
Kopfhörer mit einem zweiten Bluetooth®-Gerät verbinden... ..	Seite 17
Verbindungsliste löschen	Seite 18
Kopfhörer aufsetzen	Seite 18
Tastenfunktionen des Kopfhörers bei der Musikwiedergabe	Seite 18
Tastenfunktionen des Kopfhörers bei Nutzung als Headset... ..	Seite 20
Kopfhörer über das Audiokabel anschließen	Seite 21
Sprachsteuerungsfunktion mit Siri/Google Assistant verwenden	Seite 21
Reinigung	Seite 22
Lagerung bei Nichtbenutzung	Seite 22
Fehlerbehebung	Seite 23

Entsorgung	Seite 24
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung ..	Seite 26
Garantie	Seite 26
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 27
Service	Seite 28

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und auf der Verpackung werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin.

Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen.

- Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und auf der Verpackung werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:



Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, geeignete Schutzhandschuhe zu tragen! Folgen Sie diesem Warnhinweis, um Handverletzungen durch Gegenstände oder Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden!



Ein Warnhinweis mit diesem Symbol informiert den Benutzer über mögliche Hörschäden. Vermeiden Sie es, über längere Zeiträume hohe Lautstärken zu hören.



Gleichstrom/-spannung



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Das USB-Typ-C Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten. Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen min. 0,5 Watt (für die Funkübertragung) und max. 2 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.



Kinder-Bluetooth®-Kopfhörer

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Bluetooth®-Kopfhörer (im Folgenden als Produkt bezeichnet), aus dem Bereich der Unterhaltungselektronik, ist dafür vorgesehen, Audiomaterial wiederzugeben, welches über eine Bluetooth-Verbindung von Smartphone, Computer oder ähnlich geeigneten Abspielgeräten übermittelt wurde. Das Produkt eignet sich auch als Headset für Mobiltelefone; das Telefon bzw. der Computer muss hierzu den Bluetooth® 5.4 Standard unterstützen.

Dieses Produkt ist zur Verwendung durch Kinder konzipiert.

Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Reklamationen jeglicher Art, welche aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren oder aus verbotenen Modifikationen des Produkts resultieren, werden als unbegründet betrachtet. Eine solche Verwendung geschieht auf eigenes Risiko.

● Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth® SIG Inc., jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die OWIM GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.
- DreamWorks Gabby's Dollhouse ©2025 DreamWorks Animation LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.




● Lieferumfang

i HINWEIS: Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial und prüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit. Wenden Sie sich bei fehlenden oder beschädigten Teilen an den Verkäufer.

- 1 Kinder-Bluetooth®-Kopfhörer
- 1 Ladekabel
- 1 Audiokabel
(3,5 mm Klinenstecker)

- 1 Kurzanleitung
- 1 Quick start guide

● Teilebeschreibung

- | | |
|--|---|
| 1 Bügel | 5  Multifunktionstaste/
EIN/AUS |
| 2 Lautsprecher mit
Ohrschutzpolstern | 6 = Lautstärke-Taste/
vorheriger Titel |
| 3  Bluetooth®-Taste | 7 USB-Ladebuchse Typ C |
| 4  Lautstärke-Taste/
nächster Titel | 8 LED (Bluetooth® Status/
Batteriestatus) |

- 9 3,5-mm-Klinkenbuchse
- 10 Mikrofon
- 11 Audiokabel mit 3,5-mm-Klinkenstecker

- 12 USB-Kabel (Typ A auf C)
- 13 Kurzanleitung
- 14 Quick start guide

● Technische Daten

Betriebsspannung:	5V=== Gleichspannung über die USB-Ladebuchse
Eingebauter Akku:	300 mAh
Ladezeit:	ca. 2 Stunden
Betriebsdauer (Musik & Telefon):	ca. 7 Stunden (bei mittlerer Lautstärke)
Funkstandard:	Bluetooth® 5.4
Profilunterstützung:	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Funkreichweite:	ca. 10 m
Abmessungen:	ca. 155 mm x 190,2 mm x 78 mm (B x H x T)
Gewicht:	ca. 172,5 g
Betriebstemperatur:	5 °C–35 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation):	10%–70%
Lagertemperatur:	0 °C–40 °C
Frequenzband:	2402 MHz–2480 MHz
Max. abgestrahlte Sendeleistung:	< 20 mW
Breitbandkennungs- spannung (SPCV) (kabelgebundener Betrieb):	179 mV +/- 10%
Lautstärkebegrenzung:	85 dB


● Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

GEFAHR

■ **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

GEFAHR

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr durch das Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug.
-  Gefahr durch verminderte Wahrnehmung. Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, während Sie ein Fahrzeug bzw. ein Fahrrad fahren, Maschinen bedienen oder in anderen Situationen, in denen die verminderte Wahrnehmung eines Umgebungsgeräusches Sie oder andere Personen in Gefahr bringen könnte. Beachten Sie auch die gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften des Landes, in dem Sie die Kopfhörer verwenden.

GEFAHR VON SACHSCHÄDEN

- Dieses Produkt enthält keine Teile, welche vom Verbraucher gewartet werden können. Der Akku kann nicht ausgetauscht werden.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser fern!
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Flammen auf oder neben das Produkt.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung! Wenn Sie irgendwelche Beschädigungen am Produkt oder am Ladekabel entdecken, verwenden Sie das Produkt nicht mehr!
- Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie das Produkt sofort aus und entfernen Sie das USB-Kabel.
- Nach plötzlichen Temperaturänderungen kann sich Kondenswasser im Produkt bilden. Lassen Sie dem Produkt in solchen Fällen einige Stunden Zeit, sich zu akklimatisieren, bevor Sie es wieder verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen wie beispielsweise Heizkörper oder anderen Geräten, welche Hitze abgeben!
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.

⚠️ WARNUNG

- Öffnen Sie niemals das Produkt! Es enthält keine inneren Teile, welche einer Wartung bedürfen.

⚠️ WARNUNG–Funkschnittstelle

Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Umgebung von medizinischen elektronischen Systemen aus. Die übermittelten Funksignale können die Funktionsfähigkeit von empfindlichen elektronischen Geräten beeinflussen. Halten Sie das

Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierten Kardioverter-Defibrillatoren fern, weil die Funktionstüchtigkeit von Herzschrittmachern durch elektromagnetische Strahlung beeinflusst werden kann. Die ausgesandten Funkwellen können bei Hörgeräten Interferenzen verursachen. Platzieren Sie das Produkt nicht in der Umgebung von entflammbar Gasen oder in potentiell explosionsgefährdeten Räumen (z. B. Lackierereien), wenn die Funkkomponenten eingeschaltet sind, weil die ausgestrahlten Funkwellen Explosionen oder Feuer verursachen können. Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von den Umgebungsbedingungen. Im Falle einer schnurlosen Datenübermittlung kann der Empfang der Daten durch nicht autorisierte dritte Parteien nicht ausgeschlossen werden. Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht verantwortlich für Interferenzen mit Radio- oder Fernsehgeräten, welche durch unautorisierten Eingriff in das Produkt verursacht werden. Darüber hinaus übernimmt die OWIM GmbH & Co KG keine Verantwortung für den Ersatz oder den Austausch von Kabel und Produkten, welche nicht von OWIM vertrieben werden. Ausschließlich der Nutzer des Produkts ist verantwortlich für die Beseitigung von Interferenzen, welche durch solche unautorisierten Änderungen des Produkts verursacht werden, ebenso wie für den Ersatz solcher Produkte.




VORSICHT! HOHER SCHALLDRUCK.

Vorsicht bei der Verwendung des Kopfhörers. Die Verwendung eines Kopfhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen. Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an. Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.



Sicherheitshinweise für eingebaute Akkus

- Öffnen Sie niemals das Produkt, Reparaturen dürfen nur durch fachkundiges Personal ausgeführt werden.
- ⚠ **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
-  Wenn Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Decken Sie das Produkt während des Betriebs oder des Ladevorgangs nicht ab. Andernfalls kann das Produkt überhitzt werden.
- Dieses Produkt enthält einen Akku. Dieser kann bei falscher Anwendung zu Feuer, Explosion oder Auslaufen gefährlicher Stoffe führen.

● Vor der Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme die Vollständigkeit und Unversehrtheit des Verpackungsinhalts!

● **Akku aufladen**


- Vor der ersten Verwendung muss der Akku aufgeladen werden.
- Wenn der Akku leer ist, blinkt die LED 8 rot und aus den Kopfhörern ertönt ein Signalton. Der Akku sollte dann so schnell wie möglich geladen werden.


- Stecken Sie den USB-C-Stecker des USB-Kabels **12** in die Typ C USB-Ladebuchse **7** des Kopfhörers! Stecken Sie den USB-Type A-Stecker des USB-Kabels **12** in die USB-Buchse eines PC oder eines USB-Netzteils (nicht enthalten).

Hinweis: Die LED **8** leuchtet während des Ladevorgangs dauerhaft rot. Sobald der Akku vollständig geladen ist, erlischt die LED **8**.

- Sobald der Ladevorgang beendet ist, entfernen Sie den USB-C-Stecker des USB-Kabels **12** aus dem Kopfhörer.


● Kopfhörer verwenden

- Verbinden Sie den Kopfhörer mit einem Kommunikationsgerät.
- Bringen Sie den Kopfhörer in die Nähe eines eingeschalteten Kommunikationsgeräts (z. B. Mobiltelefon oder Computer).
- Verbindung mit einem neuen Bluetooth®-Gerät: Halten Sie zum Einschalten des Produkts die  Multifunktionstaste/EIN/AUS **5** für ca. 2 Sekunden gedrückt, bis die LED **8** abwechselnd weiß/rot blinkt. Hiermit wird angezeigt, dass sich der Kopfhörer nun im Pairing-Modus befindet, welcher 5 Minuten anhält. Der Kopfhörer wird sich ausschalten, wenn kein Bluetooth®-Partner gefunden wird.
- Verbinden Sie nun Ihr Kommunikationsgerät (Mobiltelefon oder Computer) per Bluetooth® mit dem Kopfhörer. Beachten Sie hierzu die Hinweise in der Anleitung Ihres Kommunikationsgeräts. Wählen Sie aus der Liste von Geräten, welche von Ihrem Computer oder Mobiltelefon gefunden wurden, den Eintrag „Gabbys Dollhouse HP“ aus.
- Nachdem die Verbindung erfolgreich hergestellt ist, blinkt die LED **8** alle 5 Sekunden kurz weiß auf.

- Beachten Sie, dass Ihr Kommunikationsgerät den Bluetooth®-Standard 5.4 unterstützen muss, damit Sie alle Optionen nutzen können.
- Wenn Sie mit Ihrem eingeschalteten Kopfhörer in die Reichweite des Pairing-Partners kommen, wird die Bluetooth®-Verbindung automatisch hergestellt.
- Möglicherweise müssen Sie bei Ihrem Kommunikationsgerät die Verbindung autorisieren. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Kommunikationsgeräts!
- Wenn Sie mit dem Kopfhörer die Reichweite Ihres Kommunikationsgerätes verlassen, blinkt die LED **8** weiß. Wenn innerhalb von 10 Minuten die Verbindung nicht wieder hergestellt werden kann, schaltet sich der Kopfhörer aus.
- Sie schalten den Kopfhörer manuell aus, indem Sie die  Multi-funktionstaste/EIN/AUS **5** für 5 Sekunden gedrückt halten, bis die LED **8** erlischt.

● **Kopfhörer mit einem zweiten Bluetooth®-Gerät verbinden**

Sie können den Kopfhörer mit zwei Bluetooth®-fähigen Kommunikationsgeräten gleichzeitig verbinden. Wenn Sie bereits ein Gerät mit dem Kopfhörer verbunden haben, gehen Sie vor, wie im Folgenden beschrieben, um das zweite zu verbinden:

- Aktivieren Sie den Mehrfachverbindungs-Modus, indem Sie die  Bluetooth®-Taste **3** für ca. 2 Sekunden gedrückt halten. Das erste Kommunikationsgerät (Mobiltelefon oder Computer) ist getrennt.
- Führen Sie nun die Verbindung des zweiten Geräts mit den Kopfhörern via Bluetooth® durch. Beachten Sie dazu bitte die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Kommunikationsgeräts. Wählen Sie den Eintrag „Gabbys Dollhouse HP“ aus der Liste der von

Ihrem Computer oder Mobiltelefon erkannten Geräte. Das zweite Kommunikationsgerät ist verbunden.

- Jetzt sind beide Kommunikationsgeräte gleichzeitig mit dem Kopfhörer verbunden und Sie können Musik über eines der beiden Geräte wiedergeben.

● Verbindungsliste löschen

- Halten Sie die Bluetooth®-Taste **3** ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Der Speicher der Kopfhörer ist nun gelöscht. Nach dem Löschen des Speichers wird das zuvor verwendete Gerät nicht automatisch verbunden, sondern muss manuell neu gekoppelt werden.

● Kopfhörer aufsetzen







Sie können den Kopfhörer, falls notwendig, an die Größe Ihres Kopfes anpassen: Die Lautsprecher **2** sind hierzu mittels einer Schiene im Bügel **1** befestigt. Richten Sie die so aus, dass ein optimaler Tragekomfort gewährleistet ist.

Beachten Sie die Kennzeichnung „L“ (= Links) und „R“ (= Rechts) an der Innenseite des Bügels, unmittelbar oberhalb der Lautsprecher. Setzen Sie den Kopfhörer so auf, dass sich die Bedientasten auf der linken Seite befinden.

● Tastenfunktionen des Kopfhörers bei der Musikwiedergabe



- Starten Sie am Abspielgerät eine Playlist. Stellen Sie die Lautstärke des Abspielgeräts zuerst auf Minimum und setzen Sie dann den Kopfhörer auf. Sie können die Lautstärke am Kopfhörer über die Bedientasten regulieren. Die Musik wird über die Lautsprecher **2** wiedergegeben.

- Es gibt 4 Bedientasten. Hiermit sind folgende Funktionen abrufbar:

Taste	Funktion
	<ul style="list-style-type: none"> - Drücken und halten, um das Produkt ein- oder auszuschalten. - Einmaliges Drücken, um die Musik wiederzugeben/anzuhalten.
	<ul style="list-style-type: none"> - Einmaliges Drücken, um je eine Lautstärkenstufe zu erhöhen. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein Signalton. - Drücken und halten für ca. 2 Sekunden, um zum nächsten Titel zu wechseln.
	<ul style="list-style-type: none"> - Einmaliges Drücken, um je eine Lautstärkenstufe zu verringern. - Ein Signalton ertönt, wenn die Mindestlautstärke erreicht ist. - Drücken und für ca. 2 Sekunden halten, um zum vorherigen Titel zu springen.
	<ul style="list-style-type: none"> - Drücken und halten Sie im verbundenen Modus (LED  blinkt einmal alle 5 Sekunden weiß) für ca. 2 Sekunden, um in den Pairing Modus zu wechseln und ein anderes Kommunikationsgerät für die Verbindung zuzulassen. - Im Pairing-Modus drücken (LED  blinkt alle 2 Sekunden abwechselnd weiß/rot), um mit dem zuvor verbundenen Kommunikationsgerät zu verbinden.

● Tastenfunktionen des Kopfhörers bei Nutzung als Headset

Sie können mit dem Kopfhörer auch Telefonate führen, wenn Sie ein Kommunikationsgerät nutzen, welches diese Funktion unterstützt. Falls Ihr Kommunikationsgerät Bluetooth® unterstützt, sind folgende Funktionen verfügbar:

Funktion	Aktion
Anruf entgegennehmen/ beenden	☰/▶ Multifunktionstaste/EIN/ AUS 5 kurz drücken.
Anruf abweisen	☰/▶ Multifunktionstaste/EIN/ AUS 5 ca. 2 Sekunden drücken.
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie kurz die  Lautstärke- Taste 4 (ein Signalton erklingt, wenn die maximale Lautstärke erreicht ist).
Lautstärke verringern	Drücken Sie kurz die  Lautstärke- Taste 6 (ein Signalton erklingt, wenn die Mindestlautstärke erreicht ist).
Den aktuellen Anruf beenden und einen anklopfenden Anruf übernehmen*	☰/▶ Multifunktionstaste/EIN/ AUS 5 kurz drücken.
Zwischen zwei Anrufen wechseln (makeln)*	☰/▶ Multifunktionstaste/EIN/ AUS 5 zweimal drücken. Ein Signalton ertönt.

*Diese Funktionen müssen von Ihrem Telefonnetzanbieter unterstützt werden.

- Die LED **8** blinkt einmal alle 5 Sekunden weiß, wenn ein Anruf eingeht.
- Der Klingelton und auch die Stimme des Anrufers werden über die Lautsprecher **2** wiedergegeben.
- Die Musikwiedergabe wird beim Eingehen eines Anrufs automatisch unterbrochen.
- Das Mikrofon **10** nimmt Ihre Stimme auf.
- Die Musikwiedergabe wird fortgeführt, wenn der Anruf beendet wird.

Hinweis: Bei Verwendung des Audiokabels **11** steht die Headset-Funktion nicht zur Verfügung.



● **Kopfhörer über das Audiokabel anschließen**

- Stecken Sie das Audiokabel (3,5 mm) **11** in die 3,5-mm-Klinkenbuchse **9** und den anderen 3,5-mm-Klinkenstecker in die 3,5-mm-Klinkenanschlussbuchse Ihres Wiedergabegeräts.
- Starten Sie eine Playlist auf Ihrem Wiedergabegerät. Sie können die Musiklautstärke nur auf dem Wiedergabegerät einstellen.

Hinweis: Die Musikwiedergabe über ein Audiokabel hat Priorität vor der Musikwiedergabe über Bluetooth®. Die Musikwiedergabe von einer Bluetooth®-Quelle wird daher unterbrochen, sobald das Audiokabel **11** in die 3,5-mm-Klinkenbuchse **9** gesteckt wird.

● **Sprachsteuerungsfunktion mit Siri/ Google Assistant verwenden**

- Aktivieren Sie Siri oder Google Assistant auf Ihrem Mobilgerät.
- iOS: Schließen Sie die Einrichtung von Siri ab. Verwenden Sie dann Siri, um die Sprachsteuerungsfunktion dieses Produkts zu aktivieren.

- Android: Öffnen Sie Google Assistant. Folgen Sie den Anweisungen von Google Assistant, um die Einstellungen abzuschließen, bevor Sie die Sprachsteuerungsfunktion dieses Produkts verwenden.
Hinweis: Google Assistant ist auf Geräten mit Android 5.4 oder höher verfügbar.
- Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion. Koppeln Sie dieses Produkt mit Ihrem Mobilgerät.
- Drücken Sie die /  Multifunktions-taste/EIN/AUS 5 zweimal kurz hintereinander, um die Sprachsteuerungsfunktion zu aktivieren. Jetzt können Sie die Sprachsteuerungsfunktion verwenden.

● Reinigung

ACHTUNG

Möglicher Produktschaden!

- Schalten Sie das Produkt aus, entfernen Sie alle Stecker, bevor Sie es reinigen!
- Stellen Sie sicher, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit eindringt, um eine Beschädigung des Produkts und eine deswegen erforderliche Reparatur zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Spülmittel!

● Lagerung bei Nichtbenutzung

- Lagern Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung, so dass es keinem Staub und keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Um einer Akkuschädigung bei längerer Lagerung vorzubeugen, muss der Akku regelmäßig geladen werden.

● Fehlerbehebung

● = Fehler

⊙ = Mögliche Ursache

○ = Maßnahme

● Keine Funktion

⊙ Akku ist leer.

○ Akku aufladen, wie unter „Akku aufladen“ beschrieben.

● Keine Bluetooth®-Verbindung

⊙ Fehler bei der Bedienung des Kopfhörers.

○ Kopfhörer ausschalten und wieder einschalten.

⊙ Fehler am Kommunikationsgerät.

○ Kopfhörer vom Produkt trennen und erneut verbinden.

○ Überprüfen, ob andere Geräte, welche mit dem Bluetooth®-Standard 5.4 arbeiten, mit Kommunikationsgeräten arbeiten können.


⊙ Bluetooth®-Verbindung ist gestört.

○ Verringern Sie den Abstand der an der Bluetooth®-Verbindung beteiligten Geräte.

○ Entfernen Sie das Audiokabel 11 von dem Kopfhörer.

● Keine Tonübertragung

⊙ Lautstärke am Kopfhörer ist auf Minimum eingestellt.

○ Durch Drücken der  Lautstärke-Taste/nächster Titel 4 die Lautstärke erhöhen.

⊙ Fehler bei der Bedienung des Kommunikationsgeräts.

○ Die Lautstärke am Abspielgerät erhöhen.

⊙ Bluetooth®-Verbindung ist gestört.

- Verringern Sie den Abstand der an der Bluetooth®-Verbindung beteiligten Geräte.
- Trennen Sie die Bluetooth®-Verbindung und starten Sie sie erneut.

● **Nicht alle Funktionen sind verfügbar**

- ⊙ Fehler beim Kommunikationsgerät.
- Überprüfen Sie, ob Ihr Kommunikationsgerät alle Funktionen unterstützen kann.

● **Entsorgung**

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten

sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt (Kinder-Bluetooth®-Kopfhörer, HG13298) den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.owim.com



● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 486458_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Avertissements et symboles utilisés	Page 31
Introduction	Page 33
Utilisation conforme	Page 33
Remarques relatives aux marques utilisées	Page 33
Contenu de la livraison.....	Page 34
Descriptif des pièces	Page 34
Caractéristiques techniques.....	Page 35
Consignes générales de sécurité	Page 36
Consignes de sécurité pour les batteries intégrées.....	Page 39
Avant la mise en service	Page 39
Charger la batterie	Page 39
Utilisation du casque	Page 40
Connexion du casque avec un deuxième appareil Bluetooth®	Page 41
Effacer la liste de connexion	Page 42
Mettre le casque	Page 42
Fonctions des touches lors de la lecture de musique.....	Page 42
Fonctions des touches du casque audio lors d'une utilisation comme kit mains libres	Page 43
Connexion du casque via le câble audio	Page 45
Utiliser la fonction de commande vocale avec Siri/Google Assistant.....	Page 45
Nettoyage	Page 46
Stockage en cas de non utilisation	Page 46

Dépannage	Page 46
Mise au rebut	Page 48
Déclaration de conformité UE simplifiée	Page 49
Garantie	Page 50
Faire valoir sa garantie.....	Page 51
Service après-vente	Page 51

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'appareil et sur l'emballage :



DANGER ! Ce symbole accompagné du mot « Danger » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole accompagné du mot « Avertissement » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



PRUDENCE ! Ce symbole accompagné du mot « Prudence » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.



ATTENTION ! Ce symbole avec le mot « Attention » indique le risque de dommages matériels éventuels.



REMARQUE : Ce symbole accompagné du mot-clé « Remarque » propose des informations utiles supplémentaires.



AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! Un avertissement accompagné de ce signe et des mots-clés « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! » indique qu'une éventuelle explosion peut se produire. Si cet avertissement est ignoré, vous vous exposez à un risque de blessures graves, de mort, ou de dégâts matériels.

- Suivez les instructions de cet avertissement afin d'éviter des blessures graves, un danger de mort ou un risque de dommages matériels !

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'appareil et sur l'emballage :



Ce symbole d'obligation indique de porter des gants de protection adaptés ! Suivez cette mise en garde afin d'éviter des blessures aux mains provoquées par des objets ou tout contact avec des matières chaudes ou chimiques !



Un avertissement avec ce symbole informe l'utilisateur d'une éventuelle perte d'audition. Évitez d'écouter à des volumes élevés pendant de longues périodes.



Courant continu/Tension continue



Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.



Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté avant l'utilisation du produit.



Consignes de sécurité
Instructions de manipulation



Le chargeur USB Type C n'est pas fourni. Afin d'atteindre la vitesse de charge maximale, la puissance fournie par le chargeur doit se situer entre 0,5 Watt minimum (pour la transmission radio) et 2 Watts maximum.



Casque Bluetooth® pour enfant

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce casque Bluetooth® (ci-après dénommé le « produit ») est un appareil de l'électronique grand public et est prévu pour reproduire un son transmis via une connexion Bluetooth® depuis votre smartphone, ordinateur ou tout autre lecteur connecté et compatible. Le produit peut également s'utiliser comme kit mains libres pour les téléphones mobiles ; le téléphone ou l'ordinateur doivent cependant prendre en charge la norme Bluetooth® 5.4.

Le produit est prévu pour être utilisé par des enfants.

Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation n'est pas conforme. Toute réclamation résultant d'une mauvaise utilisation ou de modifications illégales du produit est considérée comme non fondée. L'utilisation se fait à vos propres risques.

● Remarques relatives aux marques utilisées

- USB® est une marque déposée par USB Implementers Forum, Inc.
- Les marques verbales et logos Bluetooth® sont des marques déposées et enregistrées par la société Bluetooth® SIG Inc., toute utilisation

des marques déposées par la société OWIM GmbH s'effectue dans le cadre d'une licence.

- DreamWorks Gabby's Dollhouse ©2025 DreamWorks Animation LLC. Tous droits réservés.

Tous les autres noms ou produits peuvent être des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

● Contenu de la livraison

❗ REMARQUE : enlevez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que le contenu de l'emballage est complet. En cas de pièces manquantes ou défectueuses, adressez-vous au vendeur.

- 1 casque Bluetooth® pour enfant
- 1 câble de charge
- 1 câble audio (fiche jack 3,5 mm)
- 1 instruction brève
- 1 guide de démarrage rapide

● Descriptif des pièces

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Arceau | 7 | Port de charge USB Type C |
| 2 | Haut-parleurs avec coussinets de protection | 8 | LED (Statut Bluetooth®/État de batterie) |
| 3 | ✂ Touche Bluetooth® | 9 | Prise jack 3,5 mm |
| 4 | ⏸ Touche de volume sonore/ titre suivant | 10 | Microphone |
| 5 | ⏻/▶ Touche multifonctions/ MARCHÉ/ARRÊT | 11 | Câble audio avec fiche jack 3,5 mm |
| 6 | ⏮ Touche de volume sonore/ titre précédent | 12 | Câble USB (Type A vers C) |
| | | 13 | Instruction brève |
| | | 14 | Guide de démarrage rapide |

● Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement :	tension continue de 5 V $\overline{=}$ via le port de charge USB
Batterie intégrée :	300 mAh
Durée de charge :	env. 2 heures
Durée de fonctionnement (musique et téléphone) :	env. 7 heures (niveau de volume moyen)
Norme radio :	Bluetooth® 5.4
Profils acceptés :	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Portée radio :	env. 10 m
Dimensions :	env. 155 mm x 190,2 mm x 78 mm (l x h x p)
Poids :	env. 172,5 g
Température de fonctionnement :	5 °C–35 °C
Humidité de l'air (sans condensation) :	10%–70%
Température de stockage :	0 °C–40 °C
Bande de fréquence :	2402 MHz–2480 MHz
Puissance de transmission émise max. :	< 20 mW
Tension de détection large bande (SPCV) (fonctionnement filaire) :	179 mV +/- 10%
Limitation du volume sonore :	85 dB

● Consignes générales de sécurité

Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ! Si vous remettez le produit à un tiers, veuillez également lui transmettre tous les documents s'y rapportant !

DANGER

■ **DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !**

DANGER

- **RISQUE D'ASPHYXIE !** Ne jamais laisser les enfants sans surveillance à proximité de l'emballage. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Le matériel d'emballage n'est pas un jouet.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance. Le produit n'est pas un jouet.



Danger pour cause de perception réduite. N'utilisez pas le casque audio si vous conduisez un véhicule ou un vélo, manipulez des machines ou êtes dans d'autres situations dans lesquelles la perception réduite d'un bruit ambiant peut vous mettre en danger ainsi que d'autres personnes. Respectez les dispositions et directives légales du pays dans lequel vous utilisez le casque audio.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant maintenance de la part de l'utilisateur. La batterie ne peut pas être remplacée.
- Tenez le produit à l'abri de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures !
- Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur ou à côté du produit.
- Vérifiez le produit avant chaque utilisation ! N'utilisez pas le produit, si vous constatez des dommages sur le produit ou le câble de chargement !
- Si vous remarquez de la fumée, des bruits ou des odeurs inhabituels, éteignez immédiatement le produit et débranchez le câble USB.
- Après un changement de température brutal, de la condensation peut se former à l'intérieur du produit. Dans ce cas, laissez le produit s'acclimater pendant quelques heures avant de l'utiliser à nouveau afin d'éviter les courts-circuits !
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou autres dispositifs émettant de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne jamais ouvrir le produit ! Aucune pièce interne ne nécessite d'entretien.

⚠ ATTENTION–Interface radio

Éteignez le produit dans les avions, les hôpitaux, les locaux d'exploitation ou à proximité de systèmes électroniques médicaux. Les ondes radio transmises peuvent affecter le fonctionnement des équipements électroniques sensibles. Gardez une distance d'au moins 20 cm entre le produit

et les stimulateurs ou défibrillateurs cardiaques implantés, car le fonctionnement de ces derniers peut être affecté par rayonnement électromagnétique. Les ondes radio émises peuvent provoquer des interférences avec les appareils auditifs. Ne placez jamais le produit à proximité de gaz inflammables ou dans des environnements potentiellement explosifs (p.ex. les ateliers de peinture) lorsque les composants radio sont allumés, car les ondes radio émises peuvent provoquer une explosion ou un incendie. La portée des ondes radio dépend des conditions environnementales. Lors d'une transmission sans fil des données, la réception des données par des tiers non autorisés ne peut être exclue. La société OWIM GmbH & Co KG n'est pas responsable des interférences rencontrées avec des appareils radio ou de télévision, causées par des modifications non autorisées du produit. En outre, OWIM GmbH & Co KG n'assume aucune responsabilité pour le remplacement ou l'échange de câbles et produits qui ne sont pas vendus par OWIM. Seul l'utilisateur du produit est responsable de l'élimination des interférences causées par de telles modifications non autorisées du produit, ainsi que du remplacement de tels produits.




ATTENTION ! PRESSION ACOUSTIQUE ÉLEVÉE.

Prudence lors de l'utilisation du casque audio. L'utilisation prolongée d'un casque audio à volume élevé peut entraîner des dommages auditifs. Ajustez toujours le volume tout d'abord à un niveau faible, puis à un niveau agréable. Utilisez toujours le casque audio de manière à ne pas entraver la perception des bruits ambiants.



Consignes de sécurité pour les batteries intégrées

- Ne jamais ouvrir le produit ; les réparations doivent uniquement être effectuées par un personnel spécialisé.
- ⚠ **ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !** Ne jetez pas le produit au feu.
- Évitez les conditions et les températures extrêmes pouvant influencer sur les batteries, par ex. un radiateur/le rayonnement direct du soleil.
-  Lorsque les batteries fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
- Ne recouvrez pas le produit pendant l'utilisation ou pendant la recharge. Dans le cas contraire, le produit pourrait surchauffer.
- Ce produit contient une pile rechargeable. En cas de mauvaise utilisation, la pile peut provoquer un incendie, une explosion ou peut fuir en laissant s'écouler des substances dangereuses.

● Avant la mise en service

- Vérifiez l'intégralité du contenu de la boîte avant la mise en service !

● Charger la batterie

- Veillez à charger complètement la batterie avant la première utilisation.
- Lorsque la batterie est vide, la LED 8 clignote en rouge et le casque émet un signal sonore. La batterie doit alors être chargée le plus rapidement possible.

- Branchez la fiche USB-C du câble USB [12] dans la port de charge USB Type-C [7] du casque ! Branchez la fiche USB Type-A du câble USB [12] dans le port USB d'un PC ou d'un adaptateur secteur USB (non fourni).

Remarque : pendant la charge, la LED [8] est allumée en rouge en permanence. Une fois la batterie complètement chargée, la LED [8] s'éteint.

- Dès que la charge est terminée, retirez la fiche USB-C du câble USB [12] du casque.

● Utilisation du casque

- Connectez le casque à un appareil de communication.
- Placez le casque à proximité d'un appareil de communication allumé (par ex. téléphone mobile ou ordinateur).
- Connexion à un nouvel appareil Bluetooth® : Pour allumer le produit, maintenez la touche multifonctions/MARCHE/ARRÊT [5] enfoncée pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que le voyant LED [8] clignote alternativement en blanc/rouge. Cela indique que le casque audio est à présent en mode d'appairage pendant 5 minutes. Le casque audio s'éteint si aucun appareil Bluetooth® n'est détecté.
- Reliez à présent via Bluetooth® votre appareil de communication (téléphone mobile ou ordinateur) au casque audio. Veuillez vous référer aux instructions dans le manuel de votre appareil de communication. Sélectionnez dans la liste des appareils trouvés par votre ordinateur ou téléphone mobile l'entrée « Gabbys Dollhouse HP ».
- Une fois la connexion établie avec succès, la LED [8] clignote brièvement en blanc toutes les 5 secondes.

- Vérifiez que votre appareil de communication prenne en charge la norme Bluetooth® 5.4 afin de pouvoir utiliser toutes les options.
- Lorsque, avec votre casque allumé, vous êtes à portée du partenaire d'appairage, la connexion Bluetooth® s'établit automatiquement.
- Vous devez éventuellement autoriser la connexion sur votre appareil de communication. Veuillez vous référer à ce sujet au mode d'emploi de votre appareil de communication !
- Si vous sortez de la portée de votre appareil de communication avec le casque, la LED [8] clignote en blanc. Si aucune autre connexion n'est rétablie dans les 10 minutes, le casque s'éteint.
- Pour éteindre manuellement le casque audio, maintenez la touche multifonctions/MARCHE/ARRÊT [5] enfoncée pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED [8] s'éteigne.



● Connexion du casque avec un deuxième appareil Bluetooth®

Vous pouvez connecter simultanément le casque à deux appareils de communication Bluetooth®. Si vous avez déjà connecté un appareil à votre casque, procédez comme décrit ci-dessous pour connecter le second :



- Activez le mode de connexion multiple en maintenant la touche Bluetooth® [3] enfoncée pendant 2 secondes. Le premier appareil de communication (ordinateur ou téléphone mobile) est déconnecté.
- Établissez à présent la connexion du second appareil avec le casque audio via Bluetooth®. Veuillez vous référer aux indications du mode d'emploi de votre appareil de communication. Sélectionnez l'entrée « Gabbys Dollhouse HP » dans la liste des appareils détectés par votre ordinateur ou téléphone mobile. Le second appareil de communication est connecté.

- Les deux appareils de communication sont maintenant connectés simultanément au casque et vous pouvez écouter de la musique sur l'un des deux appareils.


● Effacer la liste de connexion





- Maintenez la touche  Bluetooth®  enfoncée pendant env. 2 secondes.
- La mémoire du casque est à présent effacée. Après effacement de la mémoire, l'appareil précédemment utilisé n'est pas connecté automatiquement, mais doit être de nouveau appairé manuellement.

● Mettre le casque

Si nécessaire, vous pouvez ajuster la taille du casque à votre tête : Les haut-parleurs  y sont fixés dans l'arceau au moyen d'un rail . Ajustez-les pour profiter d'un confort de port optimal. Respectez le marquage « L » (= gauche) et « R » (= droit) à l'intérieur de l'arceau, inscrit immédiatement au-dessus des haut-parleurs. Portez le casque de telle sorte que les touches de commande soient situées sur le côté gauche.

● Fonctions des touches lors de la lecture de musique







- Démarrez une playlist sur le lecteur. Ajustez le volume du lecteur tout d'abord au minimum, puis placez le casque sur votre tête. Vous pouvez régler le volume sonore du casque à l'aide des touches de commande. Les haut-parleurs  restituent la musique.
- 4 touches de commande sont à votre disposition. Les fonctionnalités suivantes sont disponibles :

Touche	Fonction
	<ul style="list-style-type: none"> - Appuyer et maintenir pour allumer/éteindre le produit. - Pression unique pour restituer/mettre en pause la musique.
	<ul style="list-style-type: none"> - Pression unique afin d'augmenter le volume par palier. Un signal sonore se fait entendre lorsque le volume maximal est atteint. - Appuyer et maintenir durant environ 2 secondes afin de passer au prochain morceau.
	<ul style="list-style-type: none"> - Pression unique afin de baisser le volume par palier. - Un signal sonore se fait entendre lorsque le volume minimal est atteint. - Appuyer et maintenir durant env. 2 secondes afin de revenir au titre précédent.
	<ul style="list-style-type: none"> - En mode connecté (la LED 8 clignote en blanc une fois toutes les 5 secondes), pressez et maintenez enfoncé pendant env. 2 secondes pour passer en mode d'appairage et autoriser un autre appareil de communication à se connecter. - En mode d'appairage, presser (la LED 8 clignote alternativement en blanc/rouge toutes les 2 secondes) pour se connecter à l'appareil de communication précédemment connecté.

● Fonctions des touches du casque audio lors d'une utilisation comme kit mains libres

Ce casque audio vous permet également de téléphoner si vous utilisez un appareil de communication prenant en charge cette fonction. Si votre

appareil de communication prend en charge la fonction Bluetooth®, les fonctions suivantes sont disponibles :

Fonction	Action
Répondre/mettre fin à un appel	 Presser brièvement la touche multifonctions/MARCHE/ARRÊT [5].
Refuser un appel	 Maintenir la touche multifonctions/MARCHE/ARRÊT [5] enfoncée pendant env. 2 secondes.
Augmenter le volume sonore	Pressez brièvement la touche de volume sonore  [4] (un signal sonore retentit lorsque le volume maximal est atteint).
Diminuer le volume sonore	Pressez brièvement la touche de volume sonore  [6] (un signal sonore retentit lorsque le volume minimal est atteint).
Mettre fin à l'appel en cours et accepter un appel en attente*	 Presser brièvement la touche multifonctions/MARCHE/ARRÊT [5].
Basculer entre deux appels (mettre en attente)*	 Presser deux fois la touche multifonction/MARCHE/ARRÊT [5]. Un signal sonore retentit.

* Ces fonctions doivent être prises en charge par votre opérateur téléphonique.

- La LED [8] clignote en blanc une fois toutes les 5 secondes lorsqu'un appel est reçu.

- Les haut-parleurs [2] diffusent le signal sonore ainsi que la voix de l'appelant.
- La lecture de la musique est automatiquement interrompue lorsqu'un appel est reçu.
- Votre voix est saisie par le microphone [10].
- La lecture de la musique reprend lorsque l'appel est terminé.

Remarque : dans le cas de l'utilisation du câble audio [11], la fonction main libres n'est pas disponible.

● Connexion du casque via le câble audio


- Branchez le câble audio (3,5 mm) [11] dans la prise jack 3,5 mm [9] et l'autre fiche jack 3,5 mm dans la prise jack 3,5 mm de votre appareil de lecture.
- Démarrez une playlist sur votre appareil de lecture. Vous pouvez régler le volume de la musique uniquement sur l'appareil de lecture.

Remarque : La restitution musicale via un câble audio est prioritaire sur celle via Bluetooth®. La restitution musicale depuis une source Bluetooth® est donc interrompue dès que le câble audio [11] est branché dans la prise jack 3,5 mm [9].

● Utiliser la fonction de commande vocale avec Siri/Google Assistant

- Activez Siri ou Google Assistant sur votre appareil mobile.
- iOS : terminez la configuration de Siri. Utilisez ensuite Siri pour activer la fonction de commande vocale de ce produit.
- Android : ouvrez Google Assistant. Suivez les instructions de Google Assistant pour terminer les réglages avant d'utiliser la fonction de commande vocale de ce produit.

Remarque : Google Assistant est disponible sur les appareils équipés d'Android 5.4 ou supérieur.

- Activez la fonction Bluetooth®. Couplez ce produit avec votre appareil mobile.
- Appuyez deux fois de suite brièvement sur la touche multifonctions/MARCHE/ARRÊT  [5] pour activer la fonction de commande vocale. Vous pouvez maintenant utiliser la fonction de commande vocale.

● Nettoyage

ATTENTION

Risques de dommage du produit !

- Éteignez le produit et retirez tous les connecteurs avant de le nettoyer !
- Assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre dans le produit pendant son nettoyage, afin d'éviter d'endommager le produit et de devoir recourir à d'éventuelles réparations.
- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié et un produit vaisselle doux !

● Stockage en cas de non utilisation

- Rangez le produit dans un environnement sec, afin de ne pas l'exposer à la poussière et à la lumière directe du soleil.
- Afin d'éviter d'endommager la batterie en cas de stockage prolongé, la batterie doit être régulièrement chargée.

● Dépannage

● = **Erreur**


⊙ = Cause possible

○ = Mesure



● **Ne fonctionne pas**

- ⊙ La batterie est vide.
- Charger la batterie, comme décrit sous «Chargement de la batterie».

● **Aucune connexion Bluetooth®**

- ⊙ Mauvaise utilisation du casque.
- Éteindre le casque et le rallumer.
- ⊙ Erreur sur le dispositif de communication.
- Déconnecter le casque du produit, et le connecter à nouveau.
- Vérifiez si d'autres périphériques possédant la norme Bluetooth® 5.4, peuvent fonctionner avec les dispositifs de communication.
- ⊙ La connexion Bluetooth® est perturbée.
- Réduire la distance des appareils impliqués dans la connexion Bluetooth®.
- Retirez le câble audio  du casque.

● **Aucun son**

- ⊙ Volume du casque réglé au minimum.
- Augmenter le volume en appuyant sur la touche de volume sonore/ titre suivant  .
- ⊙ Mauvaise utilisation du dispositif de communication.
- Augmenter le volume sonore du lecteur.
- ⊙ La connexion Bluetooth® est perturbée.
- Réduire la distance des appareils impliqués dans la connexion Bluetooth®.
- Déconnectez-vous du Bluetooth® et redémarrez.

● **Toutes les fonctions ne sont pas disponibles**

- ⊙ Erreur sur le dispositif de communication.
- Vérifiez si votre dispositif de communication prend en charge toutes les fonctions.

● **Mise au rebut**

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Piles/accumulateurs:



Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles/piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

La batterie insérée ne peut pas être extraite pour être mise au rebut. Apportez le produit à un centre de collecte pour vieux appareils électroniques.

● Déclaration de conformité UE simplifiée

Nous, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclarons que le produit (Casque Bluetooth® pour enfant, HG13298) est en accord avec les directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.owim.com



● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 486458_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch

Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina 54
Introduzione	Pagina 55
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 56
Note sui marchi di fabbrica	Pagina 56
Contenuto della confezione	Pagina 57
Descrizione dei componenti.....	Pagina 57
Specifiche tecniche	Pagina 57
Indicazioni generali in materia di sicurezza	Pagina 58
Avvertenze di sicurezza per le batterie integrate	Pagina 61
Prima della messa in funzione	Pagina 62
Caricamento della batteria	Pagina 62
Utilizzo delle cuffie	Pagina 62
Collegamento delle cuffie con un secondo dispositivo Bluetooth®	Pagina 63
Eliminazione lista dei collegamenti	Pagina 64
Indossare le cuffie	Pagina 64
Funzione dei tasti delle cuffie durante la riproduzione audio	Pagina 64
Funzione dei tasti degli auricolari per l'utilizzo come cuffie	Pagina 66
Collegare le cuffie mediante il cavo audio	Pagina 67
Utilizzare la funzione comando vocale con Siri/ Assistente di Google.....	Pagina 67
Pulizia	Pagina 68

Conservazione in caso di inutilizzo	Pagina 68
Risoluzione dei problemi	Pagina 69
Smaltimento	Pagina 70
Dichiarazione di conformità UE semplificata	Pagina 71
Garanzia	Pagina 72
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 73
Assistenza.....	Pagina 73

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni per l'uso vengono utilizzate le seguenti avvertenze e simboli:



PERICOLO! Questo simbolo con la parola "pericolo" indica un pericolo con un grado di rischio elevato che, se non evitato, provoca morte o lesioni gravi.



AVVERTENZA! Questo simbolo con la parola "avvertenza" indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può provocare lesioni gravi o morte.



CAUTELA! Questo simbolo con la parola "cautela" indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni moderate o lievi.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la parola "attenzione" indica la possibilità di possibili danneggiamenti materiali.



NOTA: questo simbolo con la scritta "nota" indica la presenza di ulteriori informazioni utili.



AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Un avvertimento contrassegnato da questo simbolo e dalla scritta "AVVERTIMENTO! PERICOLO DI ESPLOSIONE!" indica un possibile rischio di esplosione.

L'inosservanza di tale avvertenza può provocare lesioni gravi o letali e causare probabilmente anche danni materiali.

- Osservare le indicazioni della presente avvertenza per evitare gravi lesioni, pericolo di morte o danni materiali!



Questo segnale di prescrizione invita a indossare un paio di appositi guanti protettivi! Rispettare le indicazioni di questa avvertenza per evitare lesioni alle mani causate da oggetti oppure dal contatto con materiali bollenti o chimici!

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni per l'uso vengono utilizzate le seguenti avvertenze e simboli:



Un'avvertenza con questo simbolo informa l'utente di possibili danni all'udito. Evitare l'ascolto di musica a volume estremamente alto per lungo tempo.



Tensione/corrente continua



Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.



Questo simbolo indica che è necessario attenersi alle istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.



Indicazioni di sicurezza
Istruzioni per l'uso



Il caricatore USB Tipo C non è incluso nella fornitura. La potenza erogata dal caricatore deve essere tra min. 0,5 Watt (necessari alla ricetrasmittente) e max. 2 Watt, in modo da raggiungere la velocità di ricarica massima.



Cuffie Bluetooth® per bambini

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni

d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

Queste cuffie Bluetooth® (di seguito nominate prodotto), quale articolo elettronico di intrattenimento, sono destinate alla riproduzione di materiale audio trasmesso tramite collegamento Bluetooth® con smartphone, computer o altri apparecchi di riproduzione simili compatibili. Il prodotto è utilizzabile anche come cuffia con microfono per telefoni cellulari; il telefono o il computer devono però essere dotati di Bluetooth® 5.4 standard.

Il prodotto è stato ideato per essere utilizzato dai bambini.

È vietato l'utilizzo per scopi commerciali. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso. I reclami dovuti dovuti ad un utilizzo non conforme o da modifiche non ammesse apportate al prodotto saranno considerati ingiustificabili. Un tale utilizzo avviene a proprio rischio e pericolo.

● **Note sui marchi di fabbrica**

- USB® è un marchio registrato appartenente a USB Implementers Forum, Inc.
- Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi di fabbrica registrati appartenenti alla Bluetooth® SIG Inc., il cui utilizzo da parte della OWIM GmbH avviene nei limiti della licenza.
- DreamWorks Gabby's Dollhouse ©2025 DreamWorks Animation LLC. Tutti i diritti riservati.





Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere i marchi di fabbrica o i marchi registrati dei proprietari corrispondenti.

● Contenuto della confezione

i **NOTA:** rimuovere completamente il materiale di imballaggio e controllare che la fornitura sia completa. In caso di componenti mancanti o danneggiate rivolgersi al rivenditore.

- | | |
|---|---------------------|
| 1 cuffie Bluetooth® per bambini | 1 guida rapida |
| 1 cavo di alimentazione | 1 quick start guide |
| 1 cavo audio
(connettori jack da 3,5 mm) | |

● Descrizione dei componenti

- | | |
|--|---|
| 1 Archetto | 7 Porta di ricarica USB Tipo C |
| 2 Diffusore con imbottiture di protezione per le orecchie | 8 LED (stato della batteria/ stato Bluetooth®) |
| 3  Tasto Bluetooth® | 9 Presa per connettore jack 3,5 mm |
| 4  Tasto volume/brano seguente | 10 Microfono |
| 5  Tasto multifunzione ON/OFF | 11 Cavo audio con connettore jack 3,5 mm |
| 6  Tasto-volume/brano precedente | 12 Cavo USB (Tipo A su Tipo C) |
| | 13 Guida rapida |
| | 14 Quick start guide |

● Specifiche tecniche

- | | |
|--|---|
| Tensione d'esercizio: | 5V=== corrente continua tramite porta di ricarica USB |
| Batteria integrata: | 300 mAh |
| Tempo di caricamento: | ca. 2 ore |
| Durata di funzionamento (musica e telefono): | ca. 7 ore (con volume medio) |
| Standard wireless: | Bluetooth® 5.4 |

Supporto profilo:	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Ampiezza raggio:	circa 10 m
Dimensioni:	ca. 155 mm x 190,2 mm x 78 mm (L x H x P)
Peso:	ca. 172,5 g
Temperatura di esercizio:	5 °C–35 °C
Umidità atmosferica (senza condensazione):	10%–70%
Temperatura di conservazione:	0 °C–40 °C
Banda di frequenza:	2402 MHz–2480 MHz
Potenza massima irradiata:	< 20 mW
Tensione di riconoscimento in banda larga (SPCV) (funzionamento via cavo):	179 mV +/- 10%
Limite volume:	85 dB

● Indicazioni generali in materia di sicurezza


Prima di utilizzare per la prima volta il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze in materia di sicurezza! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione del prodotto!

PERICOLO

- **PERICOLO DI MORTE E DI INFORTUNIO PER NEONATI E BAMBINI!**

PERICOLO

- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio può provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Il materiale di imballaggio non è un giocattolo.

- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e se comprendono i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto. Il prodotto non è un giocattolo.
-  Pericolo per percezione ridotta. Non utilizzare le cuffie mentre si è alla guida di un veicolo o di una bicicletta, mentre si utilizzano macchinari o in altre situazioni in cui la percezione ridotta di un rumore circostante potrebbe mettere in pericolo l'utente o altre persone. Attenersi anche alle disposizioni legali e ai regolamenti del Paese in cui si utilizzano le cuffie.

PERICOLO DI DANNI MATERIALI

- Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita ad opera dell'utente. La batteria non è sostituibile.
- Tenere il prodotto lontano da umidità, gocce e spruzzi d'acqua!
- Non collocare candele accese o altre fiamme libere sopra o in prossimità del prodotto.
- Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo! Interrompere l'utilizzo del prodotto qualora si rilevassero eventuali danni al prodotto o al cavo di ricarica!
- In presenza di fumo, rumori o odori insoliti, spegnere immediatamente il prodotto e scollegare il cavo USB.
- È possibile la formazione di condensa nel prodotto a seguito di improvvisi sbalzi di temperatura. In tal caso, attendere che il prodotto si riadatti alla temperatura ambientale prima di riutilizzarlo in modo da evitare cortocircuiti!


- Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di fonti di calore, come radiatori o altri apparecchi che producono calore!
- Non gettare il prodotto nel fuoco e non esporlo ad elevate temperature.

AVVERTENZA

- Non aprire mai il prodotto! I componenti interni non necessitano di manutenzione.


AVVERTIMENTO–Interfaccia radio

Spegnere il dispositivo in aereo, ospedali, sale di comando o nelle vicinanze di sistemi medici elettronici. I segnali radio trasmessi potrebbero compromettere la funzionalità di apparecchi elettronici sensibili. Tenere il prodotto ad una distanza minima di 20 cm da pacemaker o defibrillatori cardioverter impiantati poiché la loro funzionalità potrebbe essere compromessa dalle radiazioni elettromagnetiche. Le onde radio emesse possono causare interferenze negli apparecchi acustici. Non collocare il prodotto acceso in aree esposte a gas infiammabili o in zone potenzialmente a rischio di esplosione (ad es. reparti verniciatura), poiché le radiazioni emesse potrebbero causare esplosioni o incendi. Il raggio d'azione delle onde radio varia a seconda delle condizioni ambientali. Nel caso di una trasmissione dati wireless, non si esclude la possibilità di ricezione dei dati da parte di terzi non autorizzati. La OWIM GmbH & Co KG non è responsabile per interferenze con apparecchi radiofonici o televisivi causate da modifiche non autorizzate al prodotto. In tal senso la OWIM GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per la sostituzione di cavi o prodotti non distribuiti da OWIM. L'utente del prodotto è l'unico responsabile per l'eliminazione di interferenze causate da modifiche non autorizzate apportate al prodotto, nonché per la sostituzione del prodotto stesso.

-  **CAUTELA! ALTA INTENSITÀ DEL SUONO.**
Cautela nell'uso delle cuffie. L'utilizzo di cuffie per un periodo di tempo prolungato o a volume alto può danneggiare l'udito dell'utente. Impostare inizialmente sempre un volume basso e poi passare ad un livello piacevole. Utilizzare sempre le cuffie in maniera tale che la percezione dei rumori circostanti sia garantita.



Avvertenze di sicurezza per le batterie integrate

- Non aprire mai il prodotto; le riparazioni possono essere eseguite solamente da parte di personale specializzato.
- ⚠ **CAUTELA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non gettare il prodotto tra le fiamme.
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero influire sulle batterie, quali ad es. vicinanza a caloriferi/irradiazione solare diretta.
-  Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie! Sciacquare subito con acqua pulita le aree eventualmente interessate e consultare immediatamente un medico!
- Non coprire il prodotto durante il funzionamento o il processo di carica. In caso contrario, il prodotto può surriscaldarsi.
- Questo prodotto contiene una batteria. In caso di un utilizzo scorretto, questa può condurre ad incendi, esplosioni o alla fuoriuscita di sostanze pericolose.

● Prima della messa in funzione

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, controllare che il contenuto della confezione sia intatto e completo!


● Caricamento della batteria

- Caricare la batteria prima del primo utilizzo.
- Se la batteria è scarica, il LED **8** rosso lampeggia e dalle cuffie viene emesso un segnale acustico. La batteria deve essere ricaricata al più presto.
- Inserire il connettore USB tipo C del cavo USB **12** nella porta di ricarica USB di tipo C **7** della cuffia! Inserire il connettore USB di tipo A del cavo di caricamento USB **12** nella porta USB di un PC o di un alimentatore USB (non incluso).


Nota: durante il processo di ricarica il LED **8** sarà acceso costantemente con luce rossa. Quando la batteria è completamente carica, il LED **8** si spegne.

- Una volta completata la ricarica, staccare il connettore USB tipo C del cavo USB **12** dalle cuffie.

● Utilizzo delle cuffie


- Collegare le cuffie a un dispositivo.
- Avvicinare le cuffie a un dispositivo acceso (ad es. cellulare o computer).
- Collegamento con un nuovo dispositivo Bluetooth®: per accendere il prodotto, tenere premuto il tasto multifunzione ON/OFF  **5** per circa 2 secondi, finché il LED **8** non inizia a lampeggiare in rosso e bianco. Questo segnale indica che gli auricolari si trovano in modalità Pairing, che resta attiva per 5 minuti. Gli auricolari si

spengono se non viene rilevato nessun dispositivo Bluetooth® con cui collegarsi.

- Collegare quindi un dispositivo di comunicazione (cellulare o computer) con gli auricolari tramite Bluetooth®. Attenersi alle istruzioni del dispositivo di comunicazione scelto. Selezionare la voce "Gabbys Dollhouse HP" nella lista dispositivi presente sul computer o sul cellulare.
- Una volta avvenuto il collegamento, il LED **8** lampeggerà brevemente con luce bianca ogni 5 secondi.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di collegamento supportino lo standard Bluetooth® 5.4, in modo da poter utilizzare tutte le opzioni.
- Se il dispositivo finale si trova nel raggio delle cuffie accese, il collegamento Bluetooth® verrà effettuato automaticamente.
- È probabile che il dispositivo richieda un'autorizzazione. Attenersi alle istruzioni per l'uso del proprio dispositivo di comunicazione!
- Se le cuffie non si trovano più nel raggio d'azione del dispositivo collegato, la spia LED **8** lampeggerà con luce bianca. Se il collegamento non viene ripristinato entro 10 minuti, le cuffie si spengono.
- Per spegnere gli auricolari manualmente, tenere premuto il tasto multifunzione ON/OFF  **5** per 5 secondi finché il LED **8** non si spegne.


● Collegamento delle cuffie con un secondo dispositivo Bluetooth®

È possibile collegare le cuffie con due dispositivi Bluetooth® contemporaneamente. Dopo aver collegato il primo dispositivo, procedere come descritto per collegare il secondo.

- Attivare la modalità di collegamento multiplo mantenendo premuto il tasto Bluetooth®  **3** per ca. 2 secondi. Il primo dispositivo di comunicazione (cellulare o computer) è scollegato.

- Collegare ora il secondo dispositivo agli auricolari tramite Bluetooth®. Attenersi qui alle indicazioni presenti nelle istruzioni per l'uso del proprio dispositivo di comunicazione. Selezionare la voce "Gabbys Dollhouse HP" dalla lista dei dispositivi riconosciuti dal proprio computer o cellulare. Il secondo dispositivo di comunicazione è collegato.
- Ora entrambi i dispositivi di comunicazione sono collegati contemporaneamente alle cuffie ed è possibile riprodurre musica con uno di essi.

● **Eliminazione lista dei collegamenti**

- Mantenere premuto il tasto Bluetooth®  **3** per ca. 2 secondi.
- La memoria delle cuffie è ora cancellata. Dopo la cancellazione della memoria, il dispositivo utilizzato finora non verrà collegato automaticamente, ma dovrà essere abbinato manualmente di nuovo.

● **Indossare le cuffie**

Se necessario, le cuffie possono essere adattate alle dimensioni della propria testa: a tale scopo, gli auricolari **2** sono fissati tramite una guida all'archetto **1**. Regolare gli auricolari in modo che siano comodi all'indosso.





Osservare i simboli "L" (= left - sinistra) e "R" (= right - destra) presenti nella parte interna dell'archetto, immediatamente sopra gli altoparlanti. Indossare le cuffie in modo tale che i tasti di comando si trovino sul lato sinistro.

● **Funzione dei tasti delle cuffie durante la riproduzione audio**

- Avviare una playlist dal dispositivo di riproduzione. Prima impostare il volume del dispositivo di riproduzione al minimo e poi indossare le cuffie. Il volume può essere regolato tramite i tasti di comando







collocati sulle cuffie. La musica sarà riprodotta attraverso gli altoparlanti **2**.

- Ci sono 4 tasti di comando. Ad essi corrispondono le seguenti funzioni:

Tasto	Funzione
	<ul style="list-style-type: none">- Premere e tenere premuto per accendere/spegnere il prodotto.- Premere una volta per avviare/interrompere la riproduzione musicale.
	<ul style="list-style-type: none">- Premere una volta per alzare il volume di un livello. Al raggiungimento del volume massimo viene emesso un segnale acustico.- Tenere premuto per circa 2 secondi per passare al titolo seguente.
	<ul style="list-style-type: none">- Premere una volta per abbassare il volume di un livello.- Al raggiungimento del volume minimo viene emesso un segnale acustico.- Tenere nuovamente premuto per circa 2 secondi per tornare al titolo precedente.
	<ul style="list-style-type: none">- Premere e tenere premuto in modalità collegata (il LED 8 lampeggia una volta circa ogni 5 secondi con luce bianca) per circa 2 secondi per commutare in modalità Pairing e consentire il collegamento di un altro dispositivo.- Per connettersi al dispositivo precedentemente collegato, premere in modalità Pairing (il LED 8 lampeggia ogni 2 secondi con luce bianca/rossa alternata).

● Funzione dei tasti degli auricolari per l'utilizzo come cuffie

Con gli auricolari è possibile anche effettuare telefonate se si collega un dispositivo di comunicazione che supporta tale funzione. Se il dispositivo di comunicazione utilizzato supporta lo standard Bluetooth®, sono disponibili le seguenti funzioni:

Funzione	Azione
Accettare/terminare la chiamata	 Premere brevemente il tasto multifunzione ON/OFF 5 .
Rifiutare la chiamata	 Premere il tasto multifunzione ON/OFF 5 per circa 2 secondi.
Aumentare il volume	Premere brevemente il tasto del volume  4 (si udirà un segnale acustico se viene raggiunto il volume massimo).
Ridurre il volume	Premere brevemente il tasto del volume  6 (si udirà un segnale acustico se viene raggiunto il volume minimo).
Terminare la chiamata attiva e aprire una chiamata in entrata*	 Premere brevemente il tasto multifunzione ON/OFF 5 .
Passare da una chiamata all'altra*	Premere due volte il tasto multifunzione ON/OFF  5 . Si attiva un segnale acustico.

*Queste funzioni devono essere supportate dal proprio operatore telefonico.

- Il LED [8] lampeggia una volta ogni 5 secondi con una luce bianca in caso di chiamata in entrata.
- La suoneria e la voce dell'interlocutore saranno riprodotti dagli altoparlanti [2].
- La riproduzione musicale viene interrotta automaticamente in caso di chiamata in entrata.
- Il microfono [10] registra la vostra voce.
- La musica ripartirà al termine della chiamata.

Nota: in caso di utilizzo del cavo audio [11] la funzione di utilizzo con microfono non è disponibile.



● Collegare le cuffie mediante il cavo audio

- Inserire il cavo audio (3,5 mm) [11] nella presa jack da 3,5 mm [9] e l'altro connettore jack da 3,5 mm nella presa jack da 3,5 mm del dispositivo di riproduzione.
- Avviare una playlist dal proprio dispositivo di riproduzione. Il volume può essere regolato solo dal dispositivo di riproduzione.

Nota: la riproduzione musicale mediante cavo audio ha la priorità rispetto a quella tramite Bluetooth®. La riproduzione musicale proveniente da un collegamento Bluetooth® verrà quindi interrotta, non appena verrà inserito un cavo audio [11] nella presa jack da 3,5 mm [9].

● Utilizzare la funzione comando vocale con Siri/Assistente di Google

- Attivare Siri o l'Assistente di Google sul proprio dispositivo mobile.
- iOS: terminare la configurazione di Siri. Utilizzare Siri per attivare la funzione di comando vocale di questo dispositivo.

- Android: attivare l'Assistente di Google. Seguire le istruzioni dell'Assistente di Google per concludere le impostazioni prima di utilizzare il comando vocale sul prodotto.
Nota: Google Assistant è disponibile per i dispositivi con Android 5.4 o più recenti.
- Attivare la funzione Bluetooth®. Accoppiare il prodotto con il proprio dispositivo mobile.
- Premere il tasto multifunzione ON/OFF   5 due volte a breve distanza per attivare la funzione di comando vocale. Ora è possibile utilizzare la funzione di comando vocale.

● Pulizia

ATTENZIONE

Possibile danneggiamento del prodotto!

- Spegnere il prodotto e staccarlo dalla presa prima di pulirlo!
- Assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità per evitare danni al prodotto e conseguenti riparazioni.
- Pulire il prodotto esclusivamente con un panno leggermente umido!

● Conservazione in caso di inutilizzo

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto per evitare che venga esposto a polvere e irraggiamento solare diretto.
- Al fine di prevenire un danneggiamento della batteria dovuto a un mancato utilizzo prolungato, è necessario ricaricare regolarmente la batteria.

● **Risoluzione dei problemi**

● = **Errore**

⊙ = Possibile causa

○ = Risoluzione

● **Nessuna funzione**

⊙ Batteria scarica.

○ Ricaricare la batteria come descritto alla voce "Ricarica della batteria".

● **Nessuna connessione Bluetooth® presente**

⊙ Errore nell'utilizzo delle cuffie.

○ Spegnere e riaccendere le cuffie.

⊙ Errore del dispositivo da collegare.

○ Separare le cuffie dal prodotto e collegarle nuovamente.

○ Verificare che il dispositivo da collegare supporti lo standard Bluetooth® 5.4 per poterlo utilizzare.

⊙ Collegamento Bluetooth® poco stabile.

○ Ridurre la distanza dai dispositivi collegati tramite Bluetooth®.

○ Rimuovere il cavo audio 11 dalle cuffie.

● **Nessuna riproduzione udibile**

⊙ Volume impostato al minimo.

○ Premendo il tasto del volume/brano successivo + 4 si aumenta il volume.

⊙ Errore nell'utilizzo del dispositivo collegato.

○ Aumentare il volume dal dispositivo audio.

⊙ Collegamento Bluetooth® poco stabile.

○ Ridurre la distanza dal dispositivo collegato tramite Bluetooth®.

○ Interrompere il collegamento Bluetooth® e rieffettuarlo.

● **Non sono disponibili tutte le funzioni**

- ⊙ Errore del dispositivo collegato.
- Verificare che il dispositivo collegato supporti tutte le funzioni.

● **Smaltimento**

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato:

1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

Batterie/accumulatori:



Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542. Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.

Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

La batteria ricaricabile integrata non può essere rimossa per lo smaltimento. Consegnare l'intero prodotto presso un sito di raccolta per prodotti elettronici esausti.

● Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA, dichiara che il prodotto (Cuffie Bluetooth® per bambini, HG13298) è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.owim.com



● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione,

lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 486458_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG13298

Version: 06/2025

Stand der Informationen · Version des
informations · Versione delle informazioni:
05/2025 · Ident.-No.: HG13298052025-1

IAN 486458_2501

1

